



Вспомогательный орган по осуществлению

Тридцать восьмая сессия

Бонн, 3–14 июня 2013 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня

Организационные вопросы

Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка Исполнительного секретаря*

I. Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) организация работы сессии.
3. Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции: положение дел в области представления и рассмотрения пятых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции.
4. Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции:
 - a) работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;
 - b) информация, содержащаяся в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции¹;
 - c) оказание финансовой и технической поддержки.

* This document was submitted late due to technical reasons.

¹ At the thirty-seventh session of the Subsidiary Body for Implementation (SBI), there was no consensus to include this item on the agenda. It was therefore held in abeyance. On a proposal by the Chair, the SBI decided to include this item on the provisional agenda for its thirty-eighth session.

5. Соответствующие национальным условиям действия по предотвращению изменения климата Сторон, являющихся развивающимися странами:
 - a) состав, условия и процедуры группы технических экспертов в рамках международных консультаций и анализа;
 - b) программа работы по дальнейшему углублению понимания многообразия соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата.
6. Координация поддержки для осуществления деятельности в связи с действиями развивающихся стран по предотвращению изменения климата в лесном секторе, включая институциональные договоренности.
7. Вопросы, связанные с механизмами согласно Киотскому протоколу:
 - a) обзор условий и процедур для механизма чистого развития;
 - b) обзор руководящих принципов для совместного осуществления;
 - c) условия для ускорения непрерывного ввода в обращение, передачи и приобретения единиц сокращения выбросов, полученных в рамках совместного осуществления;
 - d) условия для ускоренного установления права на участие Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, с обязательствами на второй период действия обязательств, право на участие которых еще не было установлено;
 - e) процедуры, механизмы и институциональные договоренности для подачи апелляций в отношении решений Исполнительного совета механизма чистого развития;
 - f) доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу.
8. Вопросы, касающиеся наименее развитых стран.
9. Национальные планы в области адаптации².
10. Подходы к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата в развивающихся странах, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, в целях повышения их адаптационного потенциала³.
11. Вопросы, связанные с финансовыми средствами:
 - a) Адаптационный фонд согласно Киотскому протоколу;
 - b) другие вопросы.
12. Разработка и передача технологий и создание Механизма по технологиям.
13. Укрепление потенциала.

² Decision 1/CP.16, paragraphs 15–18.

³ Decision 1/CP.16, paragraphs 26–29.

14. Воздействие осуществления мер реагирования:
 - a) форум и программа работы;
 - b) вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола;
 - c) прогресс в области осуществления решения 1/CP.10.
15. Обзор 2013–2015 годов.
16. Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, особые условия которых признаны Конференцией Сторон.
17. Организационные мероприятия в связи с проведением межправительственных совещаний.
18. Административные, финансовые и институциональные вопросы:
 - a) исполнение бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов;
 - b) бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов;
 - c) постоянный обзор функций и деятельности секретариата;
 - d) осуществление Соглашения о штаб-квартире;
 - e) привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу.
19. Прочие вопросы.
20. Доклад о работе сессии.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

1. Открытие сессии

1. Тридцать восьмая сессия Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) будет открыта Председателем в понедельник, 3 июня 2013 года, в 10 ч. 00 м.

2. Организационные вопросы

a) Утверждение повестки дня

2. На утверждение будет представлена предварительная повестка дня, подготовленная Исполнительным секретарем по согласованию с Председателем.

b) Организация работы сессии

3. *Справочная информация:* ВОО 38 состоится 3–14 июня 2013 года. Делегациям предлагается пользоваться сессионной ежедневной программой работы и регулярно следить за подробным и обновляемым графиком работы ВОО, который будет выведен на экраны системы внутреннего телевидения.

4. Сессия будет организована с учетом рекомендаций ВОО на его предыдущих сессиях⁴. С тем чтобы делегации могли в полной мере участвовать в дру-

⁴ FCCC/SBI/2011/7, paragraph 167, and FCCC/SBI/2010/10, paragraphs 164 and 165.

гих совещаниях, ВОО будет предложено проводить свои обсуждения максимально эффективным образом, в том числе оптимизировать использование времени для проведения пленарных заседаний и неофициальных переговоров. ВОО будет также предложено начинать и завершать свою работу в соответствии с установленным временным графиком. Те пункты, рассмотрение которых не будет завершено в ходе сессии, будут переданы ВОО для рассмотрения на ВОО 39 или ВОО 40.

5. В соответствии с решением 23/CP.18 при создании неофициальных переговорных групп и консультативных механизмов и при назначении их посредников и председателей Председатель будет руководствоваться целью обеспечения гендерного баланса.

6. Делегациям предлагается предоставить копию их официальных заявлений на пленарных заседаниях сотруднику зала заседаний⁵ и помнить о том, что продолжительность выступления ограничена тремя минутами. Для оказания помощи делегациям в этом отношении будет установлена система хронометража.

7. Все документы, подготовленные для и во время сессии, будут размещаться на веб-сайте РКИКООН по мере получения. Делегатам настоятельно рекомендуется избегать ненужной распечатки документов.

8. При рассмотрении соответствующих пунктов повестки дня Сторонам предлагается учитывать информацию, содержащуюся в документе FCCC/SB/2007/INF.2⁶.

9. К ВОО 38 приурочено проведение следующих сессионных рабочих совещаний и мероприятий:

а) сессионное рабочее совещание по программе работы в области соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата (НАМА)⁷;

б) сессионное рабочее совещание по вопросу о необходимости совершенствования координации при оказании поддержки для осуществления действий по предотвращению изменения климата в лесном секторе и по вопросу о соответствующем совместном процессе вспомогательных органов⁸;

в) организуемое Группой экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) мероприятие, посвященное национальным планам в области адаптации (НПА) наименее развитых стран (НРС)⁹;

г) второе совещание Дурбанского форума по укреплению потенциала¹⁰;

е) первый диалог по статье 6 Конвенции¹¹;

⁵ These texts will be posted on the UNFCCC website at <<http://unfccc.int/7430>>.

⁶ This document provides summarized information on the work of the Convention and its Kyoto Protocol and on provisions of the Mauritius Strategy for the Further Implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States (Mauritius Strategy) as requested by SBI 25. This information may be useful to Parties for their consideration of agenda items concerned with the provisions of the Convention and its Kyoto Protocol that they deem relevant to the Mauritius Strategy.

⁷ See paragraph 30 below.

⁸ See paragraph 34 below.

⁹ See paragraph 64 below.

¹⁰ See paragraph 95 below.

f) третье совещание форума по воздействию осуществления мер реагирования, включая запланированные в рамках форума рабочие совещания и совещание экспертов по областям с)¹², d)¹³, e)¹⁴ и g)¹⁵ программы работы по воздействию осуществления мер реагирования¹⁶.

10. *Меры:* ВОО будет предложено принять решение в отношении организации работы сессии.

*FCCC/SBI/2013/1 Предварительная повестка дня и аннотации. Записка
Исполнительного секретаря*

3. Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции: положение дел в области представления и рассмотрения пятых национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

11. *Справочная информация:* Конференция Сторон (КС) в решении 10/CP.13 просила Стороны, включенные в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I) представить в секретариат пятые национальные сообщения (НС5) до 1 января 2010 года в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 12 Конвенции. По состоянию на март 2013 года секретариат получил от Сторон, включенных в приложение I, 40 НС5, при этом еще не были получены НС5 Турции и Казахстана¹⁷.

12. Национальные сообщения, представляемые Сторонами, включенными в приложение I, согласно Конвенции и Киотскому протоколу подлежат углубленному рассмотрению в стране¹⁸, за исключением Сторон, в отношении которых секретариат организует централизованное рассмотрение во исполнение решения 10/СМР.6.

13. По состоянию на март 2013 года секретариат завершил координацию 40 углубленных рассмотрений НС5.

14. *Меры:* ВОО будет предложено принять к сведению положение дел с представлением и рассмотрением НС5.

FCCC/SBI/2013/INF.11 Status of submission and review of fifth national communications. Note by the secretariat

¹¹ Decision 15/CP.18, paragraphs 9–11.

¹² Assessment and analysis of impacts.

¹³ Exchanging experience and discussion of opportunities for economic diversification and transformation.

¹⁴ Expert meeting on economic modelling and socioeconomic trends.

¹⁵ Just transition of the workforce and the creation of decent work and quality jobs.

¹⁶ See paragraph 102 below.

¹⁷ Malta is also expected to submit its national communication as it became a Party included in Annex I to the Convention on 26 October 2010.

¹⁸ See decisions 9/CP.16 and 22/СМР.1.

4. Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

a) Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

15. *Справочная информация:* КС 18 в решении 18/СР.18 продлила на один год срок полномочий Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), включая ее существующий членский состав¹⁹. В соответствии со своим мандатом КГЭ разработала на своем совещании, состоявшемся 25 и 26 февраля, программу работы на 2013 год²⁰.

16. КС 18 также препроводила текст проекта решения о работе КГЭ, содержащийся в приложении к решению 18/СР.18, для рассмотрения на ВОО 38 с целью рекомендовать проект решения по данному вопросу для принятия на КС 19.

17. *Меры:* ВОО будет предложено принять к сведению документ, подготовленный для сессии, включая программу работы КГЭ на 2013 год, рассмотреть текст вышеупомянутого проекта решения и рекомендовать проект решения для принятия на КС 19.

FCCC/SBI/2013/7 Промежуточный доклад о работе Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата

b) Информация, содержащаяся в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции²¹

18. *Справочная информация:* На ВОО 24 некоторые Стороны предложили, чтобы в соответствии с требованиями пункта 2 статьи 10 Конвенции ВОО рассматривал информацию, представляемую Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I), во всех их национальных сообщениях²².

19. *Меры:* ВОО будет предложено дать руководящие указания по вопросу о том, каким образом далее развивать процесс рассмотрения информации, содержащейся в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I, в соответствии с требованиями пункта 2 статьи 10 Конвенции, принимая во внимание часть решения 2/СР.17, касающуюся двухгодичных докладов, содержащих обновленную информацию (ДДОИ), и международных консультаций и анализа (МКА).

c) Оказание финансовой и технической поддержки

20. *Справочная информация:* КС 2 в решении 10/СР.2 просила секретариат представлять ВОО на каждой его сессии подробную информацию о финансовой

¹⁹ Decision 18/СР.18, paragraph 1.

²⁰ The work programme is contained in document FCCC/SBI/2013/7.

²¹ At SBI 37 there was no consensus to include this item on the agenda. It was therefore held in abeyance. On a proposal by the Chair, the SBI decided to include this item on the provisional agenda for SBI 38.

²² FCCC/SBI/2006/11, paragraph 32.

поддержке, предоставляемой Сторонам, не включенным в приложение I, Глобальным экологическим фондом (ГЭФ) для подготовки их национальных сообщений.

21. На ВОО 37 ГЭФ было предложено продолжать представлять информацию о его деятельности, связанной с подготовкой национальных сообщений. Ему было также предложено продолжать представлять информацию о примерных сроках завершения подготовки проектов национальных сообщений и о примерных сроках представления национальных сообщений в секретариат для рассмотрения на ВОО 38²³.

22. Кроме того, ГЭФ было предложено продолжать представлять подробную, точную, своевременную и полную информацию о деятельности, связанной с подготовкой ДДОИ²⁴.

23. На той же сессии Сторонам, не включенным в приложение I, которые еще не сделали этого, было предложено представить до 25 марта 2013 года их мнения о конкретных расходах, понесенных ими в связи с подготовкой их самых последних национальных сообщений, и о финансовых ресурсах, полученных от ГЭФ²⁵.

24. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть документы, подготовленные для сессии, и вынести рекомендации по этому вопросу.

<i>FCCC/SBI/2013/INF.7</i>	<i>Information provided by the Global Environment Facility on its activities relating to the preparation of national communications. Note by the secretariat</i>
<i>FCCC/SBI/2013/INF.8</i>	<i>Information provided by the Global Environment Facility on its activities relating to the preparation of biennial update reports. Note by the secretariat</i>
<i>FCCC/SBI/2013/MISC.6</i>	<i>Information provided by Parties not included in Annex I to the Convention on the detailed costs incurred for the preparation of their most recent national communications and on the financial resources received through the Global Environment Facility. Submissions from Parties</i>

5. Соответствующие национальным условиям действия по предотвращению изменения климата Сторон, являющихся развивающимися странами

а) Состав, условия и процедуры группы технических экспертов в рамках международных консультаций и анализа

25. *Справочная информация:* КС 18 в решении 17/СР.18 препроводила текст проекта решения о составе, условиях и процедурах группы технических экспертов в рамках МКА, содержащийся в приложении к этому решению, для рас-

²³ FCCC/SBI/2012/33, paragraph 34.

²⁴ FCCC/SBI/2012/33, paragraph 35.

²⁵ FCCC/SBI/2012/33, paragraph 36.

смотрения на ВОО 38, с тем чтобы проект решения по этому вопросу был рекомендован для принятия на КС 19.

26. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть текст проекта решения, препровожденный ему КС, и рекомендовать проект решения для принятия на КС 19.

b) Программа работы по дальнейшему углублению понимания многообразия соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата

27. *Справочная информация:* КС 18 в решении 1/СР.18 приняла к сведению информацию о НАМА, содержащуюся в документах FCCC/AWGLCA/2011/INF.1 и FCCC/AWGLCA/2012/MISC.2 и Add.1. Она вновь обратилась с призывом к Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые желают в добровольном порядке информировать КС о своем намерении осуществлять НАМА в связи с пунктом 50 решения 1/СР.16, представлять информацию об этих действиях в секретариат²⁶.

28. КС 18 также просила секретариат подготовить информационную записку для вспомогательных органов, содержащую компиляцию информации, приведенной в документах, указанных в пункте 27 выше, и включать в нее новую информацию по мере поступления от Сторон²⁷.

29. Кроме того, КС 18 учредила под эгидой ВОО программу работы по дальнейшему углублению понимания многообразия этих НАМА с целью облегчения их подготовки и осуществления²⁸. Она постановила, что эта программа работы начнет осуществляться в 2013 году и будет завершена в 2014 году, и просила ВОО представить доклад о прогрессе в этой деятельности на КС 19 и об итогах этой деятельности на КС 21²⁹.

30. Данная программа работы будет осуществляться в ходе текущей сессии ВОО в рамках сессионного рабочего совещания³⁰, а также дискуссий Сторон по этому подпункту повестки дня.

31. *Меры:* Сторонам предлагается принять участие в интерактивных дискуссиях в ходе рабочего совещания. ВОО будет предложено рассмотреть документ, указанный выше, и принять решение о последующих действиях.

<p><i>FCCC/SBI/2013/INF.12 Compilation of information on nationally appropriate mitigation actions to be implemented by developing country Parties. Note by the secretariat</i></p>
--

²⁶ Decision 1/СР.18, paragraphs 14–16.

²⁷ Decision 1/СР.18, paragraph 17.

²⁸ Decision 1/СР.18, paragraph 19.

²⁹ Decision 1/СР.18, paragraphs 20 and 21.

³⁰ The agenda for the workshop and any additional information will be posted on the UNFCCC website in due course.

6. Координация поддержки для осуществления деятельности в связи с действиями развивающихся стран по предотвращению изменения климата в лесном секторе, включая институциональные договоренности

32. *Справочная информация:* КС 18 в решении 1/СР.18 признала необходимость в совершенствовании координации в деле оказания поддержки для осуществления деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/СР.16³¹, и в предоставлении адекватной и предсказуемой поддержки, включая финансовые ресурсы и техническую и технологическую поддержку, Сторонам, являющимся развивающимися странами, для осуществления этой деятельности³².

33. КС 18 просила Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) и ВОО на их тридцать восьмых сессиях совместно начать процесс, направленный на решение вопросов, упомянутых выше, и изучить существующие институциональные механизмы или потенциальные альтернативные варианты в области управления, такие как орган, совет или комитет, а также подготовить рекомендации по этим вопросам для КС 19³³.

34. КС 18 призвала Стороны и допущенные организации-наблюдатели представить в секретариат до 25 марта 2013 года их мнения по вопросам, упомянутым в пунктах 32 и 33 выше, в том числе о потенциальных функциях и условиях и процедурах³⁴. Она также просила секретариат организовать на ВОКНТА 38 и ВОО 38 сессионное рабочее совещание по этим вопросам, принимая во внимание указанные материалы³⁵.

35. *Меры:* ВОО и ВОКНТА будет предложено совместно приступить к рассмотрению этого пункта повестки дня с целью изучения вопросов, изложенных в пункте 32 выше, и существующих институциональных договоренностей или потенциальных альтернатив в области управления и вынести рекомендацию по этим вопросам на КС 19.

FCCC/SB/2013/MISC.3 Views on the matters referred to in decision 1/CP.18, paragraphs 34 and 35. Submissions from Parties

7. Вопросы, связанные с механизмами согласно Киотскому протоколу

а) Обзор условий и процедур для механизма чистого развития

36. *Справочная информация:* Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), в решении 3/СМР.1 приняла условия и процедуры для механизма чистого развития (МЧР), содержащиеся в приложении к указанному решению.

³¹ The activities are: Reducing emissions from deforestation; reducing emissions from forest degradation; conservation of forest carbon stocks; sustainable management of forests and Enhancement of forest carbon stocks.

³² Decision 1/CP.18, paragraph 34.

³³ Decision 1/CP.18, paragraph 35.

³⁴ Decision 1/CP.18, paragraphs 36 and 37.

³⁵ Decision 1/CP.18, paragraph 38.

37. КС/СС 8 просила ВОО подготовить рекомендации о внесении возможных изменений в условия и процедуры для МЧР для рассмотрения и принятия на КС/СС 9³⁶.

38. КС/СС 8 предложила Сторонам и допущенным организациям-наблюдателям представить до 25 марта 2013 года их мнения о внесении возможных изменений в условия и процедуры для МЧР для рассмотрения на ВОО 38³⁷.

39. КС/СС 8 также просила Исполнительный совет представить рекомендации о внесении таких возможных изменений, основываясь на опыте, накопленном Исполнительным советом МЧР, секретариатом и заинтересованными кругами в процессе ввода в действие МЧР, для рассмотрения ВОО 38. Она далее просила секретариат организовать перед ВОО 38 рабочее совещание с целью оказания содействия в достижении прогресса при рассмотрении условий и процедуры для МЧР наряду с обеспечением широкого участия представителей Сторон, являющихся развитыми странами³⁸.

40. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть документы, указанные ниже, и препроводить проект решения, содержащий рекомендации о внесении возможных изменений в условия и процедуры для МЧР, для рассмотрения и принятия на КС/СС 9.

<i>FCCC/SBI/2013/MISC.1</i>	<i>Views on possible changes to the modalities and procedures of the clean development mechanism. Submissions from Parties and admitted observers organizations</i>
<i>FCCC/SBI/2013/INF.1</i>	<i>Recommendations of the Executive Board of the clean development mechanism on possible changes to the modalities and procedures of the clean development mechanism</i>
<i>FCCC/SBI/2013/INF.6</i>	<i>Report on the workshop on the review of the modalities and procedures of the clean development mechanism. Note by the secretariat</i>

b) Обзор руководящих принципов для совместного осуществления

41. *Справочная информация:* КС/СС 1 в решении 9/СМР.1 приняла руководящие принципы для осуществления статьи 6 Киотского протокола (совместного осуществления (СО)), содержащиеся в приложении к этому решению.

42. КС/СС 1 также постановила, что любые решения по пересмотру руководящих принципов для осуществления статьи 6 в будущем будут приниматься в соответствии с применимыми правилами процедуры КС/СС. Она далее постановила, что первый обзор будет произведен не позже чем через год после завершения первого периода действия обязательств на основе рекомендаций Комитета по надзору за совместным осуществлением (КНСО) и ВОО с учетом, в случае необходимости, технических консультаций ВОКНТА.

³⁶ Decision 5/СМР.8, paragraph 14.

³⁷ Decision 5/СМР.8, paragraphs 10 and 11.

³⁸ Decision 5/СМР.8, paragraphs 12 and 13.

43. КС/СС 7 в решении 11/СМР.7 напомнила о своем решении начать первый обзор руководящих принципов для СО³⁹ и призвала все Стороны, межправительственные организации и допущенные организации-наблюдатели представить в секретариат до 16 апреля 2012 года их мнения о пересмотре руководящих принципов⁴⁰. Доклад с обобщением этих мнений был подготовлен для рассмотрения на КС/СС 8⁴¹.

44. КС/СС 7 также просила КНСО подготовить пересмотренный перечень ключевых элементов и переходных мер в связи с возможным внесением изменений в руководящие принципы для СО и представить их для обсуждения на КС/СС 8 с целью разработки пересмотренных руководящих принципов для СО и их принятия на КС/СС 9⁴².

45. КС/СС 8 подтвердила рекомендации КНСО⁴³ в ответ на просьбу, содержащуюся в решении 11/СМР.7, и приняла к сведению представления, а также обобщающий доклад⁴⁴. Она призвала Стороны и допущенные организации-наблюдатели представить до 18 февраля 2013 года дальнейшие мнения о том, каким образом следует обеспечить пересмотр руководящих принципов для СО и других решений КС/СС, касающихся СО⁴⁵.

46. КС/СС 8 просила секретариат подготовить доклад о возможных изменениях руководящих принципов для СО на основе указанных выше рекомендаций КНСО, а также его рекомендаций, содержащихся в его ежегодном докладе для КС/СС 8, представленных мнений, которые указаны выше, и опыта, накопленного КНСО и заинтересованными кругами в ходе реализации СО, для рассмотрения на ВОО 38⁴⁶.

47. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть указанные ниже документы и препроводить проект решения, содержащий рекомендации, включая проект пересмотренных руководящих принципов для СО, в соответствии с пунктом 16 решения 6/СМР.8 для рассмотрения на КС/СС 9.

<i>FCCC/SBI/2013/MISC.3</i>	<i>Views on the revision of the joint implementation guidelines. Submissions from Parties</i>
<i>FCCC/SBI/2013/INF.3</i>	<i>Recommendation on the revision of the joint implementation guidelines. Note by the secretariat</i>

с) Условия для ускорения непрерывного ввода в обращение, передачи и приобретения единиц сокращения выбросов, полученных в рамках совместного осуществления

48. *Справочная информация:* В соответствии с действующими руководящими указаниями⁴⁷ Сторона, включенная в приложение I, может вводить в обращение, передавать и приобретать ЕСВ только после того, как ее поправка к приложению В вступит в силу, ее установленное количество будет рассчитано и зарегистрировано.

³⁹ As contained in decision 4/CMP.6, paragraph 15.

⁴⁰ Submissions are contained in document FCCC/KP/CMP/2012/MISC.1.

⁴¹ The synthesis report is contained in document FCCC/KP/CMP/2012/INF.1.

⁴² Decision 11/CMP.7, paragraph 16.

⁴³ Contained in FCCC/KP/CMP/2012/4, paragraph 25(c), and FCCC/KP/CMP/2012/5.

⁴⁴ Decision 6/CMP.8, paragraphs 5 and 6.

⁴⁵ Decision 6/CMP.8, paragraph 12. FCCC/KP/CMP/2011/9.

⁴⁶ Decision 6/CMP.8, paragraph 13.

⁴⁷ Decision 9/CMP.1.

стрировано и ее единицы установленного количества и единицы абсорбции будут введены в обращение.

49. КС/СС 6 в решении 4/СМР.6 уточнила, что в случае Стороны, включенной в приложение I, которая желает реализовать у себя проекты СО до вступления в силу поправки о включении ее в приложение В к Киотскому протоколу⁴⁸:

а) в интересах транспарентности секретариат может согласиться на опубликование проектно-технических документов по проектам СО;

б) КНСО может рассмотреть эти проекты в соответствии с руководящими принципами для СО.

50. КС/СС 8 уточнила, что Стороны, включенные в приложение I, с обязательствами на второй период действия обязательств имеют право передавать и приобретать ЕСВ, действительные для второго периода действия обязательств, с 1 января 2013 года⁴⁹. КС/СС 8 также постановила, что каждая Сторона, включенная в приложение I, с обязательствами на второй период действия обязательств представляет до 15 апреля 2015 года свой первоначальный доклад для облегчения расчета ее установленного количества на второй период действия обязательств⁵⁰.

51. КС/СС 8 в решении 1/СМР.8 просила ВОО рассмотреть условия для ускорения непрерывного ввода в обращение, передачи и приобретения единиц сокращения выбросов (ЕСВ) согласно статье 6 Киотского протокола на второй период действия обязательств⁵¹.

52. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть условия для ускорения непрерывного ввода в обращение, передачи и приобретения ЕСВ и согласовать порядок ввода в обращение ЕСВ на второй период действия обязательств в отсутствие определенного установленного количества на второй период действия обязательств с целью рекомендовать проект решения по этому вопросу для рассмотрения и принятия КС/СС.

d) Условия для ускоренного установления права на участие Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, с обязательствами на второй период действия обязательств, право на участие которых еще не было установлено

53. *Справочная информация:* КС/СС в пункте 16 решения 1/СМР.8 просила ВОО рассмотреть условия для ускоренного установления права на участие в гибких механизмах Киотского протокола тех Сторон, право на участие которых не было установлено в первый период действия обязательств⁵².

54. Эти условия необходимы таким Сторонам для того, чтобы они могли, среди прочего, передавать и приобретать сертифицированные сокращения выбросов, единицы установленного количества, ЕСВ и единицы абсорбции, действительные для второго периода действия обязательств, согласно статье 17 Киотского протокола.

55. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть и согласовать эти условия и препроводить проект решения, содержащий рекомендации по этому вопросу, для рассмотрения и принятия на КС/СС 9.

⁴⁸ Decision 4/СМР.6, paragraph 10.

⁴⁹ Decision 1/СМР.8, paragraph 15(a).

⁵⁰ Decision 2/СМР.8, paragraph 2.

⁵¹ Decision 1/СМР.8, paragraph 16.

⁵² Belarus, Cyprus, Kazakhstan and Malta.

e) Процедуры, механизмы и институциональные договоренности для подачи апелляций в отношении решений Исполнительного совета механизма чистого развития

56. *Справочная информация:* КС/СС 6 в решении 3/СМР.6 просила ВОО подготовить для принятия на КС/СС 7 рекомендации о процедурах, механизмах и институциональных договоренностях в рамках КС/СС, позволяющих подавать апелляции в отношении решений Исполнительного совета МЧР, на основе пункта 42 решения 2/СМР. 5, принимая во внимание рекомендации Исполнительного совета, содержащиеся в приложении II к его ежегодному докладу⁵³.

57. ВОО занимается рассмотрением этого вопроса с ВОО 34. На ВОО 37 он постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на ВОО 38 на основе проекта текста, содержащегося в документе FCCC/SBI/2012/33/Add.1⁵⁴.

58. *Меры:* ВОО будет предложено завершить рассмотрение этого вопроса и препроводить проект решения для рассмотрения и принятия на КС/СС 9.

f) Доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу

59. *Справочная информация:* ВОО 37 принял к сведению ежегодный доклад международного регистрационного журнала операций (МРЖО) согласно Киотскому протоколу⁵⁵ и постановил продолжить рассмотрение рекомендаций, содержащихся в пункте 58 b) и c) этого доклада, на ВОО 38⁵⁶.

60. Для содействия этому рассмотрению администратор МРЖО учредил Рабочую группу по безопасности для удовлетворения потребности в более высоком уровне безопасности информации и обеспечения всеобъемлющего подхода к решению вопросов безопасности информации. Рабочая группа занимается подготовкой всеобъемлющей стратегии затратоэффективного обеспечения безопасности информации в системах реестров, в основу которой положен такой признанный на международном уровне стандарт безопасности информации, как стандарт ISO 27000 Международной организации стандартизации (ИСО).

61. *Меры:* ВОО будет предложено продолжить рассмотрение рекомендаций, указанных в пункте 59 выше, и согласовать последующие действия с целью содействия рассмотрению данного вопроса на КС/СС 9.

8. Вопросы, касающиеся наименее развитых стран

62. *Справочная информация:* КС 16 в решении 6/СР.16 просила ГЭН разрабатывать двухгодичную цикличную программу работы для рассмотрения ВОО на его первом сессионном заседании каждого года и сообщать о своей работе ВОО на каждой его сессии⁵⁷.

63. ВОО 36 приветствовал программу работы ГЭН на 2012–2013 годы⁵⁸ и просил ГЭН постоянно информировать его об ее усилиях в деле осуществления программы работы в течение периода 2012–2013 годов⁵⁹.

⁵³ Decision 3/СМР.6, paragraph 18.

⁵⁴ FCCC/SBI/2012/33, paragraph 144.

⁵⁵ FCCC/KP/СМР/2012/8.

⁵⁶ FCCC/SBI/2012/33, paragraphs 153 and 154.

⁵⁷ Decision 6/СР.16, paragraph 3.

⁵⁸ FCCC/SBI/2012/15, paragraph 121.

64. ВОО 37 просил ГЭН представить ее мнения о возможных путях оказания им дальнейшей поддержки НРС в подготовке их НПА, перечень которых приведен в докладе о работе двадцать второго совещания ГЭН⁶⁰, для рассмотрения на ВОО 38⁶¹. Он также просил ГЭН организовать мероприятие ГЭН, посвященное НПА, приурочив его к ВОО 38⁶².

65. В соответствии со своим мандатом ГЭН провела свое двадцать третье совещание в Ломе, Того, 13–16 марта 2013 года.

66. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть доклад ГЭН, подготовленный для сессии, и надлежащим образом принять любые последующие меры.

FCCC/SBI/2013/8 Доклад о работе двадцать третьего совещания
Группы экспертов по наименее развитым странам.
Записка секретариата

9. Национальные планы в области адаптации⁶³

67. *Справочная информация:* КС 16 в решении 1/СР.16 инициировала процесс, благодаря которому Стороны, являющиеся НРС, могут разрабатывать и осуществлять НПА. Она также предложила другим Сторонам, являющимся развивающимися странами, применять сформулированные условия для оказания поддержки этим НПА при более подробной проработке своих усилий в области планирования⁶⁴.

68. КС 17 в решении 5/СР.17 приняла первоначальные руководящие принципы для разработки НПА и обсудила условия и руководящие принципы для оказания поддержки и предоставления необходимых возможностей НРС для разработки и осуществления НПА. КС просила ГЭН подготовить технические руководящие принципы для процесса НПА на основе первоначальных руководящих принципов⁶⁵.

69. КС 17 предложила Сторонам и соответствующим организациям представить до 13 февраля 2013 года информацию о накопленном ими опыте применения этих руководящих принципов для процесса НПА в интересах НРС⁶⁶. Она просила секретариат подготовить обобщающий доклад о накопленном опыте применения руководящих принципов для процесса НПА в Сторонах, являющихся НРС, для рассмотрения на ВОО 38⁶⁷.

70. КС 17 также постановила проанализировать и при необходимости пересмотреть руководящие принципы, упомянутые в пункте 68 выше, на КС 19 с учетом вышеупомянутых представлений и обобщающего доклада, докладов ГЭН и других соответствующих источников информации⁶⁸.

⁵⁹ FCCC/SBI/2012/15, paragraph 124.

⁶⁰ FCCC/SBI/2012/27.

⁶¹ FCCC/SBI/2012/33, paragraph 68.

⁶² FCCC/SBI/2012/33, paragraph 69.

⁶³ Decision 1/СР.16, paragraphs 15–18.

⁶⁴ Decision 1/СР.16, paragraphs 15 and 16.

⁶⁵ Decision 5/СР.17, paragraph 15.

⁶⁶ Decision 5/СР.17, paragraph 7.

⁶⁷ Decision 5/СР.17, paragraph 8.

⁶⁸ Decision 5/СР.17, paragraph 9.

71. КС 18 в решении 12/СР.18 призвала организации системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие соответствующие организации, а также двусторонние и многосторонние учреждения оказывать поддержку процессу НПА в Сторонах, являющихся НРС, и рассмотреть вопрос о создании или укреплении программы по оказанию поддержки процессу НПА и информировать ВОО о том, как они отреагировали на этот призыв⁶⁹.

72. КС 18 вновь просила ГЭН, Комитет по адаптации и другие соответствующие органы Конвенции включать в их доклады информацию о том, как они отреагировали на это решение, и об их деятельности, имеющей отношение к процессу НПА, и выносить соответствующие рекомендации⁷⁰.

73. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть руководящие принципы для разработки НПА и документы, указанные ниже, при подготовке рекомендаций для рассмотрения и принятия на КС 19.

<i>FCCC/SBI/2013/8</i>	<i>Доклад о работе двадцать третьего совещания Группы экспертов по наименее развитым странам. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2013/9</i>	<i>Обобщающий доклад о накопленном опыте применения руководящих принципов для процесса, связанного с национальными планами в области адаптации, в Сторонах, являющихся наименее развитыми странами. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2013/MISC.2</i>	<i>Experience with the application of the guidelines for the national adaptation plan process for the least developed country Parties. Submissions from Parties and relevant organizations</i>

10. Подходы к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата в развивающихся странах, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, в целях повышения их адаптационного потенциала⁷¹

74. *Справочная информация:* КС 16 в решении 1/СР.16 приняла программу работы для рассмотрения подходов к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата в развивающихся странах, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата⁷².

75. КС 18 в решении 3/СР.18 отметила дальнейшую работу по углублению понимания потерь и ущерба и расширению экспертных знаний в этой области⁷³ и постановила учредить на КС 19 институциональные договоренности, включая функции и условия деятельности, разработанные в соответствии с ролью Кон-

⁶⁹ Decision 12/СР.18, paragraph 8.

⁷⁰ Decision 12/СР.18, paragraph 10.

⁷¹ Decision 1/СР.16, paragraphs 26–29.

⁷² Decision 1/СР.16, paragraph 26.

⁷³ Decision 3/СР.18, paragraph 7.

венции, как она определена в пункте решения 3/СР.18, в целях решения проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата в развивающихся странах, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата⁷⁴.

76. КС 18 также просила секретариат на временной основе проводить деятельность в рамках программы работы, которая упомянута выше, до ВОО 39⁷⁵ и просила ВОО 38 разработать в рамках программы работы виды деятельности, направленные на достижение более глубокого понимания и развитие экспертных знаний в области потерь и ущерба в результате воздействий изменения климата, с учетом положений, содержащихся в пункте 7 решения 3/СР.18⁷⁶.

77. *Меры:* ВОО будет предложено разработать виды деятельности, упомянутые в пункте 76 выше, и приступить к работе по учреждению институциональных договоренностей на КС 19, как указано в пункте 75 выше.

11. Вопросы, связанные с финансовыми средствами

а) Адаптационный фонд согласно Киотскому протоколу

78. *Справочная информация:* КС/СС 8 в решении 4/СМР.8 завершила первоначальный обзор функционирования Адаптационного фонда и просила ВОО 38 начать второй обзор функционирования Фонда в соответствии с кругом ведения, содержащимся в приложении к решению 6/СМР.6, и с изменениями, которые впоследствии могут быть внесены в эти руководящие принципы⁷⁷.

79. КС/СС 8 просила Совет Адаптационного фонда представить ВОО 38 доклад о состоянии ресурсов Фонда, тенденциях в потоках ресурсов и о любых подающихся установлению причинах этих тенденций⁷⁸.

80. Она также просила секретариат подготовить на основе опыта, накопленного органами Конвенции и всей системы Организации Объединенных Наций, технический документ, посвященный процессу отбора принимающих учреждений для органов Конвенции и всей системы Организации Объединенных Наций, с указанием этапов и сроков, необходимых для проведения открытых и конкурентных процессов торгов, для рассмотрения ВОО 38⁷⁹.

81. *Меры:* ВОО будет предложено начать второй обзор функционирования Адаптационного фонда и рассмотреть любые дополнительные руководящие принципы для проведения этого обзора.

FCCC/SBI/2013/INF.2

Information on the status of the resources of the Adaptation Fund. Note by the secretariat

FCCC/TP/2013/1

Steps and time frames to conduct an open and competitive bidding process for selecting host institutions for entities under the Convention. Technical paper

⁷⁴ Decision 3/СР.18, paragraph 9.

⁷⁵ Decision 3/СР.18, paragraph 10.

⁷⁶ Decision 3/СР.18, paragraph 12.

⁷⁷ Decision 4/СМР.8, paragraph 10.

⁷⁸ Decision 3/СМР.8, paragraph 5.

⁷⁹ Decision 3/СМР.8, paragraph 12.

b) Другие вопросы

82. *Справочная информация:* КС 18 в решении 9/СР.18 предложила КЭФ представить ВОО 38 информацию о состоянии имеющихся ресурсов для программирования в рамках его пятого цикла пополнения и о любых возможных чрезвычайных мерах в отношении выделения ресурсов на осуществление проектов в области изменения климата⁸⁰.

83. КС 18 в решении 8/СР.18 просила Постоянный комитет по финансам представлять на рассмотрение ВОО начиная с ВОО 38 периодические доклады о ходе работы, связанной с пятым обзором финансового механизма⁸¹.

84. *Меры:* ВОО будет предложено принять к сведению подготовленный для сессии документ, содержащий информацию о состоянии имеющихся ресурсов для программирования пятого периода пополнения ГЭФ и обновленную информацию, подготовленную Постоянным комитетом по финансам.

FCCC/SBI/2013/INF.9 Information on the status of the resources available for programming the fifth replenishment period of the Global Environment Facility. Note by the secretariat

12. Разработка и передача технологий и создание Механизма по технологиям

85. *Справочная информация:* КС/СС 16 в решении 1/СР.16 постановила учредить Механизм по технологиям, состоящий из Исполнительного комитета по технологиям (ИКТ) и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата (ЦСТИК)⁸².

86. КС 17 в решении 2/СР.17 просила ЦСТИК, как только он будет введен в действие, разработать его условия и процедуры на основе его круга ведения⁸³ и представить доклад по этому вопросу для рассмотрения и принятия решения на КС 19 через вспомогательные органы на их тридцать восьмых сессиях⁸⁴.

87. КС 18 в решении 14/СР.18 постановила, что Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в качестве руководителя консорциума партнерских учреждений выбирается в качестве принимающей организации ЦСТИК на первоначальный период в пять лет с возможностью продления этого срока в случае принятия соответствующего решения КС 23. Она просила ЮНЕП как принимающую организацию ЦТИК обеспечить созыв и содействовать проведению, предпочтительно до начала тридцать восьмых сессий вспомогательных органов, первого совещания Консультативного совета ЦСТИК, учрежденного тем же решением, с целью определения его условий функционирования и правил процедуры для рассмотрения вспомогательными органами на их последующих сессиях⁸⁵.

88. КС 18 в решении 13/СР.18 призвала ИКТ продолжать его консультации с соответствующими заинтересованными кругами в отношении предложенных

⁸⁰ Decision 9/СР.18, paragraph 3.

⁸¹ Decision 8/СР.18, paragraph 3.

⁸² Decision 1/СР.16, paragraph 117.

⁸³ Decision 2/СР.17, annex VII, and 1/СР.16, paragraph 123.

⁸⁴ Decision 2/СР.17, paragraph 135.

⁸⁵ Decision 14/СР.18, paragraphs 2 and 6.

условий поддержания им связей с другими соответствующими институциональными механизмами в рамках и вне рамок Конвенции и представить доклад об итогах этих консультаций в его докладе о деятельности и выполнении своих функций за 2013 год для рассмотрения и утверждения на КС 19⁸⁶.

89. ВОО 34 предложил ГЭФ представлять доклады о прогрессе, достигнутом в осуществлении его деятельности в рамках Познаньской стратегической программы в области передачи технологий, для рассмотрения на ВОО 35 и последующих сессиях на протяжении реализации данной программы⁸⁷.

90. *Меры:* ВОО и ВОКНТА будет предложено рассмотреть подготовленный для сессии документ, содержащий информацию об условиях и процедурах ЦСТИК, и рекомендовать проект решения по этому вопросу для рассмотрения и принятия на КС 19.

91. ВОО будет также предложено рассмотреть доклад ГЭФ, подготовленный для этой сессии, и любые другие вопросы, связанные с разработкой и передачей технологий, с целью определения любых последующих действий.

<i>FCCC/SB/2013/1</i>	<i>Доклад об условиях и процедурах Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата</i>
<i>FCCC/SBI/2013/5</i>	<i>Доклад Глобального экологического фонда о прогрессе, достигнутом в выполнении Познаньской стратегической программы в области передачи технологий. Записка секретариата</i>

13. Укрепление потенциала

92. *Справочная информация:* В соответствии с решением 2/СР.17 первое совещание Дурбанского форума для углубленного обсуждения проблем укрепления потенциала состоялось в мае 2012 года и было приурочено к ВОО 36⁸⁸.

93. ВОО 37 начал, но не завершил рассмотрение краткого доклада о работе этого совещания⁸⁹. Он постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии на основе проекта текста, содержащегося в документе FCCC/SBI/2012/33/Add.1⁹⁰.

94. КС 18 в решении 1/СР.18 просила секретариат продолжать представлять КС на каждой из ее сессий доклады о деятельности по осуществлению рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах⁹¹, а также содержащие компиляцию и обобщения доклады, упомянутые в пунктах 146 и 150 решения 2/СР.17, и представлять такие доклады ВОО на его сессиях, совпадающих с совещаниями Дурбанского форума⁹².

95. КС 18 призвала Стороны представить в секретариат до 18 февраля 2013 года информацию о видах деятельности, проведенной ими во исполнение

⁸⁶ Decision 13/CP.18, paragraphs 6 and 7.

⁸⁷ FCCC/SBI/2011/7, paragraph 137.

⁸⁸ Decision 2/CP.17, paragraph 144.

⁸⁹ Decision 2/CP.17, paragraph 147.

⁹⁰ FCCC/SBI/2012/33, paragraph 130.

⁹¹ See decision 2/CP.7, paragraph 9(c), and decision 4/CP.12, paragraph 1(c).

⁹² Decision 1/CP.18, paragraph 78.

решений 2/CP.7, 2/CP.10, 1/CP.16 и 2/CP.17, а также их мнения по конкретным вопросам, которые должны быть рассмотрены на втором совещании Дурбанского форума, которое должно состояться на ВОО 38, и их мнения по поводу потенциального совершенствования организации этого форума⁹³.

96. КС 18 также призвала межправительственные и неправительственные организации и частный сектор представить информацию о деятельности, принятой в поддержку осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах⁹⁴.

97. КС/СС 8 в решении 10/CMP.8 призвала Стороны представить их мнения по конкретным тематическим вопросам, относящимся к укреплению потенциала в целях осуществления Киотского протокола в развивающихся странах, для рассмотрения на втором совещании Дурбанского форума⁹⁵.

98. *Меры:* ВОО будет предложено продолжить рассмотрение этого вопроса на основе проекта текста, указанного в пункте 93 выше, и документов, приведенных ниже, с целью вынесения рекомендации относительно принятия проекта решения на КС 19.

<i>FCCC/SBI/2013/2</i>	<i>Обобщающий доклад об осуществлении рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2013/2/Add.1</i>	<i>Обобщающий доклад об осуществлении рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах. Записка секретариата. Добавление. Деятельность по укреплению потенциала, осуществляемая организациями системы Организации Объединенных Наций и другими учреждениями</i>
<i>FCCC/SBI/2013/3</i>	<i>Обобщающий доклад о работе по укреплению потенциала, проведенной органами, учрежденными согласно Конвенции и Киотскому протоколу к ней. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2013/MISC.4</i>	<i>Views on specific issues to be considered at the 2nd meeting of the Durban Forum and on the potential enhancement of its organization and information on activities undertaken to implement the framework for capacity-building in developing countries. Submissions from Parties</i>
<i>FCCC/SBI/2012/20</i>	<i>Краткий доклад о работе первого совещания Дурбанского форума по укреплению потенциала. Записка секретариата</i>

⁹³ Decision 1/CP.18, paragraph 75.

⁹⁴ Decision 1/CP.18, paragraph 76.

⁹⁵ Decision 10/CMP.8, paragraph 3.

14. Воздействие осуществления мер реагирования

а) Форум и программа работы

99. *Справочная информация:* КС 17 в решении 8/СР.17 приняла программу работы по воздействию осуществления мер реагирования в рамках вспомогательных органов. КС 17 также учредила форум по воздействию осуществления мер реагирования, который созывается Председателями вспомогательных органов для осуществления программы работы и обеспечения платформы, позволяющей Сторонам обмениваться информацией, опытом, тематическими исследованиями, передовой практикой и мнениями⁹⁶.

100. Второе совещание форума было приурочено к тридцать седьмым сессиям вспомогательных органов. Оно включало проведение в ходе форума рабочих совещаний по областям а)⁹⁷ и h)⁹⁸ и обсуждений по области f)⁹⁹ программы работы. ВОО и ВОКНТА просили своих Председателей подготовить доклады о состоявшихся на форуме рабочих совещаниях и подготовить резюме обсуждения Сторон до тридцать восьмых сессий вспомогательных органов¹⁰⁰.

101. В рамках осуществления программы работы¹⁰¹ Сторонам и соответствующим органам было предложено представить их мнения о следующих областях программы работы в соответствии с пунктом 1 решения 8/СР.17:

- а) оценка и анализ воздействий (область с));
- б) обмен опытом и обсуждение возможностей для диверсификации и преобразования экономики (область d));
- в) построение экономических моделей и социально-экономические тенденции (область e));
- г) справедливые изменения в области рабочей силы и обеспечение достойных условий труда и качественных рабочих мест (область g)).

102. Обсуждения на форуме в ходе данной сессии по областям с), d) и g), указанным выше, будут проводиться в формате рабочего совещания с представлениями Сторон и соответствующих организаций и последующим интерактивным обменом мнениями. Участники форума также обсудят область e), упомянутую выше, в формате совещания экспертов. Председатели доложат об итогах работы форума вспомогательным органам на их заключительных заседаниях.

103. *Меры:* ВОО и ВОКНТА будет предложено принять к сведению доклады о проведенных в ходе форума рабочих совещаниях по областям а) и h) и резюме обсуждения Сторонами области f) для рассмотрения на своих тридцать девятых сессиях в ходе обзора работы форума.

⁹⁶ Decision 8/CP.17, paragraphs 3 and 4.

⁹⁷ Sharing of information and expertise, including reporting and promoting understanding of positive and negative impacts of response measures.

⁹⁸ Building collective and individual learning towards a transition to a low greenhouse gas emitting society.

⁹⁹ Relevant aspects relating to the implementation of decisions 1/CP.10, 1/CP.13 and 1/CP.16 and Article 2, paragraph 3, and Article 3, paragraph 14, of the Kyoto Protocol.

¹⁰⁰ FCCC/SBI/2012/33, paragraph 105.

¹⁰¹ The plan for implementation is presented in document FCCC/SBI/2012/15, annex I.

<i>FCCC/SB/2013/INF.2</i>	<i>Report on the in-forum workshop on area (a). Note by the Chairs of the subsidiary bodies</i>
<i>FCCC/SB/2013/INF.3</i>	<i>Report on the in-forum workshop on area (h). Note by the Chairs of the subsidiary bodies</i>
<i>FCCC/SB/2013/INF.4</i>	<i>Summary of the discussion by Parties on area (f). Note by the Chairs of the subsidiary bodies</i>
<i>FCCC/SB/2013/MISC.2</i>	<i>Views on the work programme on the impact of the implementation of response measures. Submissions from Parties and relevant organizations</i>

b) Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола

104. *Справочная информация:* ВОО 37 постановил рассмотреть этот вопрос вместе с пунктом повесток дня ВОО и ВОКНТА "Форум и программа работы по воздействию осуществления мер реагирования" в рамках совместного форума ВОО/ВОКНТА¹⁰². ВОО постановил продолжить на ВОО 38 консультации по вопросу о подходе к рассмотрению этого вопроса.

105. *Меры:* ВОО будет предложено принять решение о подходе к рассмотрению этого вопроса.

c) Прогресс в области осуществления решения 1/СР.10

106. *Справочная информация:* ВОО 37 постановил рассмотреть этот вопрос вместе с пунктом повесток дня ВОО и ВОКНТА "Форум и программа работы по воздействию осуществления мер реагирования" в рамках совместного форума ВОО/ВОКНТА¹⁰³. ВОО постановил продолжить на ВОО 38 консультации по подходу к рассмотрению этого вопроса.

107. *Меры:* ВОО будет предложено принять решение о подходе к рассмотрению этого вопроса.

15. Обзор 2013–2015 годов

108. *Справочная информация:* КС 16 в решении 1/СР.16 признала, что требуются глубокие сокращения глобальных выбросов парниковых газов, с тем чтобы удержать повышение глобальной температуры ниже 2 °С сверх доиндустриальных уровней, и что Сторонам следует предпринять безотлагательные действия для достижения этой долгосрочной цели, а также признала необходимость рассмотрения вопроса об ужесточении долгосрочной глобальной цели, в том числе в связи с повышением глобальной средней температуры на 1,5 °С¹⁰⁴. КС постановила периодически проводить обзор адекватности вышеупомянутой долгосрочной глобальной цели, а также обзор общего прогресса в деле ее достижения, включая рассмотрение осуществления обязательств согласно Конвен-

¹⁰² FCCC/SBI/2012/33, paragraph 99.

¹⁰³ FCCC/SBI/2012/33, paragraph 54.

¹⁰⁴ Decision 1/СР.16, paragraph 4.

ции¹⁰⁵. КС также постановила, что первый обзор должен быть начат в 2013 году и завершен в 2015 году¹⁰⁶.

109. КС 17 в решении 2/СР.17 согласовала принципы, которыми следует руководствоваться при проведении обзора, элементы, которые должны приниматься во внимание, и материалы для обзора. Она постановила, что обзор будет проводиться при содействии ВОКНТА и ВОО, и просила вспомогательные органы организовать рабочие совещания, в том числе с целью рассмотрения материалов для обзора, и сообщить об их соображениях и выводах КС¹⁰⁷.

110. КС 18 в решении 1/СР.18 просила ВОКНТА и ВОО учредить совместную контактную группу для содействия КС в проведении обзора. Она также постановила приступить к структурированному экспертному диалогу, направленному на оказание поддержки деятельности совместной контактной группы для обеспечения научной обоснованности обзора. В рамках этого диалога должны быть рассмотрены соответствующие материалы, подготовленные по итогам научных рабочих совещаний и совещаний экспертов¹⁰⁸.

111. КС 18 постановила, что проведению диалога будут способствовать два посредника – один от Стороны, включенной в приложение I, и один от Стороны, не включенной в приложение I, которые будут отбираться каждой соответствующей группой¹⁰⁹.

112. КС 18 просила Председателей ВОКНТА и ВОО организовать проведение обзора с использованием гибкого и надлежащего подхода, позволяющего обеспечить надлежащее и своевременное рассмотрение материалов для обзора по мере их поступления¹¹⁰, и предпринять необходимые шаги, с тем чтобы вспомогательные органы без каких-либо задержек приступили к рассмотрению соответствующих материалов на их тридцать восьмых сессиях. Она предложила вспомогательным органам приступить в 2013 году к сбору и компиляции информации, имеющей отношение к проведению обзора¹¹¹.

113. *Меры*: ВОКНТА и ВОО будет предложено приступить к рассмотрению этого вопроса, в том числе уже имеющихся материалов для обзора, и при необходимости принять любые последующие меры.

16. Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, особые условия которых признаны Конференцией Сторон

114. *Справочная информация*: КС 18 в решении 1/СР.18 просила секретариат подготовить технический документ, определяющий возможности для Сторон, включенных в приложение I, особые условия которых признаны Конференцией Сторон, пользоваться по меньшей мере до 2020 года поддержкой соответствующих органов и учреждений в целях активизации действий в областях предотвращения изменения климата, адаптации, технологии, укрепления потенциала и доступа к финансированию¹¹².

¹⁰⁵ Decisions 1/СР.16, paragraph 138, and 1/СР.18, paragraph 79.

¹⁰⁶ Decision 1/СР.16, paragraph 139(b).

¹⁰⁷ Decision 2/СР.17, paragraphs 160–162, 165 and 166.

¹⁰⁸ Decision 1/СР.18, paragraphs 80, 85 and 86(a).

¹⁰⁹ Decision 1/СР.18, paragraph 87(b).

¹¹⁰ Decision 1/СР.18, paragraph 90.

¹¹¹ Decision 1/СР.18, paragraphs 81 and 83.

¹¹² Decision 1/СР.18, paragraph 95.

115. *Меры*: ВОО будет предложено рассмотреть технический документ, подготовленный для данной сессии, и подготовить проект решения для рассмотрения и принятия на КС 19.

FCCC/TP/2013/3

Opportunities for Parties included in Annex I to the Convention whose special circumstances are recognized by the Conference of the Parties to benefit from support from relevant bodies and institutions to enhance mitigation, adaptation, technology, capacity-building and access to finance. Technical paper

17. Организационные мероприятия в связи с проведением межправительственных совещаний

116. *Справочная информация*: КС 18 в решении 26/СР.18 с признательностью приняла предложение правительства Польши провести КС 19 и КС/СС 9 в Варшаве, Польша, 11–22 ноября 2013 года¹¹³. Ожидается, что соглашение с принимающей страной будет заключено не позднее тридцать восьмых сессий вспомогательных органов. Информация об организации работы КС и КС/СС, возможных элементах предварительных повесток дня КС 19, КС/СС 9 и вспомогательных органов и возможных организационных мероприятиях в связи с проведением сегмента высокого уровня содержится в документе FCCC/SBI/2013/4.

117. КС 18 также отметила, что Председателем КС 20 и КС/СС 10 будет представитель Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, и приняла к сведению предложение правительства Франции принять у себя КС 21 и КС/СС 11 в 2015 году. Она предложила Сторонам провести дальнейшие консультации по вопросу о принимающей стране КС 20 и КС/СС 10 и КС 21 и КС/СС 11 в целях завершения этих консультаций не позднее ВОО 38, с тем чтобы соответствующее решение могло быть принято на КС 19.

118. При планировании будущих сессий ВОО, возможно, пожелает соответствующим образом принять во внимание любые дополнительные сессии в 2013 году, а также любую новую информацию или последующие указания Сторон. ВОО будет предложено, следуя рекомендации ВОО 30, согласно которой проведение будущих сессий должно по мере возможности планироваться с середины недели до середины недели¹¹⁴, рекомендовать сроки сессионных периодов в 2018 году, с тем чтобы соответствующее решение могло быть принято на КС 19.

119. ВОО 36 предложил Сторонам представить мнения о путях повышения эффективности и действенности, совершенствования планирования и структуры процесса с целью его рационализации, включая бюджетные последствия. ВОО просил секретариат скомпилировать эти мнения и подготовить обобщающий доклад на основе вышеупомянутых представлений для рассмотрения на ВОО 38¹¹⁵.

¹¹³ Decision 26/СР.18.

¹¹⁴ FCCC/SBI/2009/8, paragraph 115.

¹¹⁵ FCCC/SBI/2012/15, paragraph 238.

120. ВОО 36 просил секретариат представить на ВОО 38 обновленную информацию об участии организаций-наблюдателей в процессе РКИКООН, включая осуществление выводов ВОО 34 по этому вопросу¹¹⁶.

121. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть информацию, содержащуюся в документах, подготовленных для сессии, и представить дополнительные указания принимающему правительству, Сторонам и секретариату относительно организации КС 19 и КС/СС 9, включая организационные меры в связи с проведением сегмента высокого уровня, возможные элементы предварительных повесток дня КС 19 и КС/СС 9, дополнительные сессии в 2013 году, предложения в отношении организации у себя будущих сессий, сроки сессий в 2018 году, пути повышения эффективности и действенности и улучшения планирования, а также структуру процесса и испрошенную обновленную информацию об участии организаций-наблюдателей, в том числе об осуществлении последних выводов относительно более активного вовлечения наблюдателей.

<i>FCCC/SBI/2013/4</i>	<i>Организационные мероприятия в связи с проведением межправительственных совещаний. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBI/2013/MISC.5</i>	<i>Views on ways to improve efficiency, effectiveness and planning, as well as the structure of the process. Submissions from Parties</i>

18. Административные, финансовые и институциональные вопросы

а) Исполнение бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов

122. *Справочная информация:* В соответствии с финансовыми процедурами¹¹⁷ для сессии были подготовлены промежуточные финансовые ведомости по состоянию на 31 декабря 2012 года.

123. В соответствии с финансовыми процедурами, которые требуют от Исполнительного секретаря информировать Стороны о состоянии взносов по меньшей мере два раза в год, будет представлен доклад о состоянии ориентировочных взносов Сторон на 15 мая 2013 года в Целевой фонд для основного бюджета РКИКООН и Целевой взнос для международного регистрационного журнала операций, а также добровольных взносов, внесенных во все целевые фонды РКИКООН.

124. *Меры:* ВОО будет предложено принять к сведению информацию, представленную в документах, подготовленных для сессии, и любую дополнительную соответствующую устную информацию, представленную Исполнительным секретарем, и принять решение о мерах, которые могут потребоваться для включения в проекты решений по административным и финансовым вопросам, которые будут рекомендованы для принятия на КС 19 и КС/СС 9.

¹¹⁶ FCCC/SBI/2012/15, paragraph 242.

¹¹⁷ Decision 15/CP.1.

<i>FCCC/SBI/2013/INF.4</i>	<i>Interim financial statements for the biennium 2012–2013 as at 31 December 2012. Note by the Executive Secretary</i>
<i>FCCC/SBI/2013/INF.10</i>	<i>Status of contributions as at 15 May 2013. Note by the secretariat</i>

b) Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов

125. *Справочная информация:* КС и КС/СС в решениях 25/СР.18 и 13/СМР.8 просили Исполнительного секретаря предложить для рассмотрения на ВОО 38 бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов¹¹⁸.

126. *Меры:* ВОО будет предложено рассмотреть предложенный Исполнительным секретарем бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов и рекомендовать проект решения для принятия на КС 19 и для одобрения на КС/СС 9. Кроме того, ВОО, как ожидается, уполномочит Исполнительного секретаря проинформировать Стороны об их ориентировочных взносах на 2014 год на основе рекомендованного бюджета.

<i>FCCC/SBI/2013/6</i>	<i>Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. Записка Исполнительного секретаря</i>
<i>FCCC/SBI/2013/6/Add.1</i>	<i>Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. Записка Исполнительного секретаря. Добавление. Программа работы секретариата на двухгодичный период 2014–2015 годов</i>
<i>FCCC/SBI/2013/6/Add.2</i>	<i>Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. Записка Исполнительного секретаря. Добавление. Деятельность, которая будет финансироваться из дополнительных источников</i>
<i>FCCC/SBI/2013/6/Add.3</i>	<i>Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. Записка Исполнительного секретаря. Добавление. Целевой фонд для международного регистрационного журнала операций</i>

c) Постоянный обзор функций и деятельности секретариата

127. *Справочная информация:* ВОО 21¹¹⁹ постановил рассматривать функции и деятельность секретариата в соответствии с этим подпунктом повестки дня на ежегодной основе. КС 17 приняла решение о том, что ВОО должен рассмотреть этот вопрос на ВОО 36 и ВОО 38¹²⁰.

¹¹⁸ Decision 25/СР.18, paragraph 11 and decision 13/СМР.8, paragraph 12.

¹¹⁹ FCCC/SBI/2004/19, paragraph 105.

¹²⁰ Decision 17/СР.17, paragraph 9.

128. КС 17 просила Исполнительного секретаря представить доклад о динамичной экономии за счет повышения эффективности, достигнутой до конца 2012 года¹²¹.

129. *Меры:* ВОО будет предложено принять к сведению информацию, представленную в документе, подготовленном для сессии, и любую дополнительную соответствующую информацию и при необходимости вынести рекомендации.

*FCCC/SBI/2013/INF.5 Dynamic efficiency gains achieved by the end of 2012.
Note by the Executive Secretary*

d) Осуществление Соглашения о штаб-квартире

130. *Справочная информация:* ВОО 27 просил принимающее правительство и Исполнительного секретаря раз в год представлять доклад о прогрессе в осуществлении Соглашения о штаб-квартире¹²². Последний такой доклад был представлен для ВОО 36¹²³.

131. ВОО 36 просил секретариат постоянно информировать Стороны о ходе строительства конференционных помещений и предложил принимающему правительству и Исполнительному секретарю представить на ВОО 38 доклад о дальнейшем прогрессе в отношении этих и других аспектов осуществления Соглашения о штаб-квартире.

132. *Меры:* Представитель принимающего правительства и Исполнительный секретарь сделают устные заявления о прогрессе, достигнутом после ВОО 36. ВОО будет предложено рассмотреть эти заявления и при необходимости принять любые соответствующие меры.

e) Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу

133. *Справочная информация:* КС/СС 8 приняла к сведению проект положений договорных соглашений о привилегиях и иммунитетах лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу, который был направлен ВОО. Она просила ВОО 38 продолжить рассмотрение этого вопроса и сообщить КС/СС 9 об итогах своей работы¹²⁴.

134. *Меры:* ВОО будет предложено завершить рассмотрение этого вопроса и рекомендовать проект решения для принятия на КС/СС 9.

19. Прочие вопросы

135. В рамках этого пункта повестки дня будут рассмотрены любые другие вопросы, возникшие в ходе сессии.

¹²¹ Decision 18/CP.17.

¹²² FCCC/SBI/2002/17, paragraph 58.

¹²³ FCCC/SBI/2012/15, paragraphs 248–251.

¹²⁴ FCCC/KP/СMP/2012/13, paragraphs 106 and 107.

20. Доклад о работе сессии

136. *Справочная информация:* В конце сессии для утверждения ВОО будет подготовлен проект доклада о работе сессии.

137. *Меры:* ВОО будет предложено утвердить проект доклада и уполномочить Докладчика завершить под руководством Председателя и при содействии секретариата подготовку доклада после сессии.
